Nru. 17,701
Prezz 16ċ
Price 16c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ħamis, 30 ta' Diċembru, 2004
Thursday, 30th December, 2004

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1335

PUBBLIKAZZJONI TA' ATT FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Att li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

ATT Nru. XVIII ta' l-2004 imsejjaħ l-Att ta' l-2004 li jkompli jemenda l-Kodiċi Ċivili.

It-30 ta' Diċembru, 2004

Nru. 1336

FORZI ARMATI TA' MALTA (FORZA REGOLARI)

L-AĠENT PRESIDENT ta' Malta għoġbu japprova l-għotja ta' kummissjoni fir-*rank* ta' *Second Lieutenant* fil-Forzi Armati ta' Malta (Forza Regolari), lil dawn imsemmija hawn taħt, b'seħħ mill-24 ta' Novembru, 2004:

Uffiċjal Kadett Christian Vella
Uffiċjal Kadett Keith Mizzi
Uffiċjal Kadett Joseph Degiorgio

It-30 ta' Diċembru, 2004
(OPM/441/1989)

GOVERNMENT NOTICES

No. 1335

PUBLICATION OF ACT IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Act is published in the Supplement to this Gazette:

ACT No. XVIII of 2004 entitled an Act of 2004 to further amend the Civil Code.

30th December, 2004

No. 1336

ARMED FORCES OF MALTA (REGULAR FORCE)

The Acting President of Malta has been pleased to approve the grant of a commission, in the rank of Second Lieutenant in the Armed Forces of Malta Regular Force, to the undermentioned, with effect from 24th November, 2004:

Officer Cadet Christian Vella
Officer Cadet Keith Mizzi
Officer Cadet Joseph Degiorgio

30th December, 2004

Nru. 1337

ĦATRA TA' AĠENT KUMMISSARJU TA' L-ARTIJIET

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Ġustizzja u l-Intern, approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

No. 1337

APPOINTMENT OF ACTING COMMISSIONER OF LAND

THE Permanent Secretary in the Ministry for Justice and Home Affairs, has approved the following acting appointment:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Ms Margaret Falzon	Aġent Kummissarju ta' l-Artijiet *Acting Commissioner of Land*	Artijiet *Land*	29.12.04 – 04.01.05

It-30 ta' Diċembru, 2004

30th December, 2004

Nru. 1338

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
45	Valley View Apartments Block B Apartments 10 – 18 Sir Joseph Carbone Street Saint Julians	Reġistrazzjoni tar-regolamenti/ *Registration of Rules*	16/12/2004

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

It-30 ta' Diċembru, 2004

No. 1338

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

30th December, 2004

Nru. 1339

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROĊEDURA ĊIVILI (KAP. 12)

Arkitetti u Inġiniera Ċivili

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-persuni msemmija hawn taħt ġew nominati fuq il-*panel* ta' Arkitetti u Inġiniera Ċivili għal perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2005 u l-31 ta' Diċembru 2005, jew dak il-perjodu iqsar, li jista' jiġi deċiż minn Bord maħtur għall-istess għan:–

No. 1339

CODE OF ORGANISATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 12)

Architects and Civil Engineers

IT is notified for general information that the persons mentioned hereunder have been nominated on the panel of Architects and Civil Engineers for the period from 1st January, 2005 to 31st December 2005, or such lesser term as may be decided by such Board to be appointed for such purpose:–

Ms Annamaria Attard Montaldo, B.E. & A., A. &. C.E.
Mr Joseph Bondin, B.E. & A. (Hons), A.& C.E.
Mr Dennis H. Micallef, Eur. Ing., A. &. C.E.

Mr Albert Cauchi, Eur. Ing., A. &. C.E.
Mr J.P. Dimech, A. &. C.E.
Mr Robert Fenech, B.E. & A. (Hons), A. &. C.E.
Mr Renato La Ferla, B.E. & A., A. &. C.E.
Mr Lawrence Montebello, A. &. C.E.
Mr Edward Scerri, B.E. & A., A. &. C.E.
Mr Joseph J. Xuereb, B. Arch., F.I. Arb., A. &. C.E.
Mr Anton Zammit, B.E. & A. (Hons), A. &. C.E.
Mr Dione Buhagiar, A. &. C.E.
Mr Richard Aquilina, A. &. C.E.
Mr Guido Vella, A. &. C.E., B. Arch.
Mr Alan Saliba, A. &. C.E.
Mr Anthony Bailey, B.E. & A. (Hons), M. Eng. (U.W.O.), A.& C.E.
Mr Felix Sciberras, B.E. & A., A. &. C.E.
Mr David Pace, A. &. C.E.
Mr Rene Buttigieg, B.E. & A., A. &. C.E.
Mr Godfrey Vella Baldacchino, A. &. C.E.
Mr Andrew Ellul, B.E. & A. (Hons), A. &. C.E.
Mr Carmel Bonanno, B.E. & A. (Hons), A. &. C.E.
Mr Joseph M. Jaccarini, A. &. C.E.
Mr Paul Micallef, A. &. C.E.
Mr Frederick Doublet, A. &. C.E.
Mr Michael A. Refalo, A. &. C.E.
Mr Carmel Cacopardo, B.E. & A., A. & C.E.
Mr Alexei Pace, B.E. & A. (Hons), A. & C.E.
Mr Anthony Cassar, B.Sc. Eng., M.Sc. Eng., D.I.C., A. & C.E., C. Eng., F.I.C.E.
Mr Mario Cassar, B.E.& A., A.& C.E., M.C.S.
Mr Simon Saliba, B.E. & A.(Hons), A.& C.E.

It-28 ta' Diċembru, 2004
MJ/350/2002

28th December, 2004

Nru. 1340

KODIĊI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROĊEDURA ĊIVILI (KAP. 12)

Accountants

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-persuni msemmija hawn taħt ġew nominati fuq il-*panel* ta' *accountants* għal perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2005 u l-31 ta' Diċembru 2005, jew dak il-perjodu iqsar, li jista' jiġi deċiż minn Bord appuntat għall-istess għan:–

Mr John Bonello, F.C.A., C.P.A., F.I.A.
Mr Edward Camilleri Bonici, F.C.CA., M.I.A, C.P.A.
Mr Claude Cuschieri, B.A. (Hons), Publ. Admin., F.C.C.A., F.I.A., C.P.A.

No. 1340

CODE OF ORGANISATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 12)

Accountants

IT is notified for general information that the persons mentioned hereunder have been nominated to panel of accountants for the period from 1st January, 2005 to 31st December 2005, or such lesser term as may be decided by such Board to be appointed for such purpose:–

Mr Paul Dalli, B.A. (Hons) Accty., M.I.A., C.P.A., A.M.R.S.H., Dipl. P.H.I.
Mr Patrick Dato-Mallia, F.C.C.A., C.P.P.A.,F.I.A., M.I.M.
Mr Oscar A. Delia, F.C.C.A., C.P.P.A., M.I.A.
Ms Jennifer Farrugia, C.P.P.A.
Mr Hilary R. Galea-Lauri, A.C.C.A., M.I.A., C.P.P.A., M.I.M.
Mr Carmel Gatt, D.B.M., C.P.A., M.I.A.
Ms Carmen Grixti, B.A. Hons) Accty., C.P.A.
Mr Helen Meli Attard, M.I.A., C.P.P.A., C.S.A., B.A. (Hons) A.C.C., C.L.J., M.I.M.
Mr Steven A. Mifsud, F.C.C.A., F.I.A., C.P.A.A.
Mr Franco Privitelli, B.A. (Hons) Accty., F.I.A.,C.P.A.A.
Mr Martin H. Said, F.C.C.A., M.I.A., C.P.A.
Mr Joe Sammut, B.A. (Hons) Accty., A.C.I.B., C.P.A.
Mr George Scerri, C.P.A., M.I.D.P.M., B.A. (Hons) Accty., M.I.A.
Mr Anthony R. Valvo, C.P.A., A.S.C.P.A., (Aust), A.C.I.S. (UK).
Mr George Muscat, A.C.I.S., C.S.A.,F.I.A., C.P.A.A.
Mr Carmel J Delicata, C.P.A.A., F.I.A., F.C.I.B., F.C.I.S., C.M.A.
Mr Adrian P. Sciberras, B.A. (Hons) Accty., F.I.A., C.P.A.A.
Mr Charlo Briffa, A.I.A., A.M.I.C., M.A. (Fin. Serv.), C.P.A.
Mr Peter Paul Darmanin, Dip. M., A.C.I.S., A.C.M.A.,F.I.A., C.P.A.A.
Mr Edward J. Zammit, B.A. (Hons) Accty., C.P.A., F.I.A., A.M.I.T.
Mr Noel McCarthy, M.A. (Fin. Serv.) F.I.A., C.P.A.
Mr Patrick Muscat, F.I.A., C.P.A.
Mr Silvio Busuttil, M.I.A., C.P.A.A.
Mr Angelo Vella, F.I.A., C.P.A.
Mr Michael Debono, B.A.(Hons) Accty., M.F.S.P., F.I.A., M.I.M., M.B.A. (Henley) C.P.A.
Ms Marisa Ciappara, B.A. (Hons) Accty., C.P.A., M.I.A., M.I.M.
Mr Paul Giglio, M.A. (Fin.Serv.), B.A. (Hons) Accty., F.I.A., F.C.C.A., C.P.A.
Mr Anthony Attard, B.A. (Hons) Accty., F.I.A., F.C.C.A., C.P.A.
Mr Alan Craig, B.A. (Hons) Accty., A.I.A., C.P.A.
Mr Anatole Baldacchino, C.P.A.
Dr Ian Crockford, B.A., LL.D., F.C.C.A., F.I.A., C.P.A.A., M.I.M.
Mr Charles Scerri, B.A.(Hons) Accty., F.I.A., M.I.T., C.P.A.
Mr Sandro Grech, B.A. (Hons) Accty., M.I.F.S.P., F.I.A., C.P.A.
Ms Natalie G. Scerri, M.B.A. (Maastricht), B.A.(Hons) Accty., F.I.A., C.P.A.
Mr Arthur D. Turner, A.C.C.A., B.A. (Hons) Accty., A.C.I. (Arb), F.I.A., C.P.A.
Ms Anita Portelli, B.A. (Hons) Accty., F.I.A., C.P.A.
Mr Kevin J. Mahoney, F.I.A., C.Pr. Kevin J. Mahoney, F.I.A., C.PF.I.A., C.P.A.
Dr Anthony J. Cassar, Ph.D., F.C.M.A., M.I.A., C.P.A.
Mr Stephen Balzan, B.A. (Hons) Accty., C.P.A., A.I.A.
Mr Walter Rizzo, F.C.C.A., F.I.A., C.P.A.
Mr Roderick K. Grech, B. Comm. B.A. (Hons) Accty., C.S.A., F.I.A., C.P.A., M.B.A. (Henley)

It-28 ta' Diċembru, 2004 28th December, 2004
MJ/349/2002

EMPLOYMENT AND INDUSTRIAL RELATIONS ACT
(CAP. 452)

Report by the Registrar of Trade Unions

2003 — 2004

The Minister of Education, Youth and Employment,
Ministry of Education, Youth and Employment,
Floriana

1. I have to submit the Annual Report in accordance with the provisions of Section 60 (1) of the Employment and Industrial Relations Act, (Cap. 452) for the period 1st July, 2003 to 30th June, 2004.

2. At the beginning of the period under review there were 56 organisations on the register, made up of 33 Unions and 23 Employers' Associations.

3. The University of Malta Acadamic Staff Association was registered during this period.

4. The membership strength of Trade Unions and Employers' Associations as compared with those of my previous report are as follows:

	2002/2003	2003/2004
Trade Unions	86,061	86,156
Addition by late returns	85	–
Employers' Associations	8,960	8,846
Addition by late returns	–	–
	95,106	95,002

5. Fifteen inspections were carried out during the period under review.

6. No Trade Unions or Emloyer's Associations were cancelled during the period under review.

7. The returns show an overall decrease of 104 in membership from last year.

8. The organisations which failed to render complete returns by law are:– Association of Licensed Foreign Exchange Dealers, Association of Private Hire Bus Owners, Association of Tractors and Trailers Operators/Owners, Assoċjazzjoni tal-Bdiewa, Għaqda (Union) - Uffiċjali Anzjani tat-Tarzna (DSESU), Għaqda (Union) Professjonisti tal-Korporazzjoni Għas-Servizzi ta' l-Ilma, Għaqda Professjonisti Legali ta' l-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali, Gozo Bus Owners Association, Musicians and Entertainers Union, San Anton School House Union (SASHU), The Lotto Receivers Union, The Middle Sea Insurance Staff Union, Union Ħaddiema Università ta' Malta, Union of Legal Graduates of HSBC Malta, Union Professjonisti - Awtorità ta' l-Ippjanar, Yacht Traders Association.

9. The Appendix which follows contains certain details of Trade Unions and Employers' Associations on the Register as on 30th June, 2004.

F. PULLICINO
Registrar of Trade Unions

MEMBERSHIP

		Declared in 2002/2003	Declared in 2003/2004		
	2003/2004			Males	Females
TRADE UNIONS					
1 Malta Union of Teachers		5839	6074	2016	4058
16 General Workers Union		47254	46489	38072	8417
Taqsima Enerġija, Kimika u Stampar	6,620				
Taqsima Settur Pubbliku	6,204				
Taqsima Telekomunikazzjoni u Enerġija	5,748				
Taqsima Manifattura u Industriji Żgħar	5,577				
Taqsima Metall u Kostruzzjoni	5,425				
Taqsima Marittima u Avjazzjoni	3,964				
Taqsima Ospitalità u Ikel	3,564				
Taqsima Servizzi u Media	2,959				
Għaqda tal-Pensjonanti	6,428				
103 The Lotto Receivers Union		172	*	-	-
130 Union Ħaddiema Magħqudin		25,882	25,901	17,755	8,146
Government Employees	5,498				
Health Services	2,678				
Public Entities	4,251				
Port, Transport and Aviation Section	2,700				
Manufacturing and Services	5,674				
Hotels, Food and Beverage	2,994				
Pensioners	2,106				
144 Għaqda (Union) - Uffiċjali Anzjani tat-Tarzna (DSESU)		37	*	-	-
164 Malta Union of Bank Employees		2,950	2,987	1,492	1,495
189 Kamra ta l-Ispiżjara (also known as Malta Chamber of Pharmacists)		100	110	37	73
200 Airline Pilots Association Malta		141	153	143	10
205 Malta Union of Tourist Guides		166	217	47	170
209 M.A.M - The Medical Association of Malta		530	628	-	-
212 Union of Assistant Chemists		30	30	27	3
220 Musicians and Entertainers Union		*	*	-	-
221 The Middle Sea Insurance Staff Union		56	*	-	-
230 Casino Employees Union		*	20	12	8
235 Union of Cabin Crew		215	220	103	117
239 Union Gradwati Maltacom P.L.C		48	43	36	7
240 Enemalta Professional Officers Union		66	67	63	4
241 Union Periti tal-Gvern u Parastatali		*	61	47	14
242 Malta Union of Midwives and Nurses		1,961	2,239	677	1,562
246 Għaqda (Union) Professjonisti tal-Korporazzjoni Għas-Servizzi ta' l-Ilma		*	*	-	-
248 Malta Union of Professional Psychologists		95	94	42	52
249 Union Ħaddiema Bank Ċentrali		169	169	84	85
251 Għaqda Professjonisti Legali ta' l-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali		*	*	-	-
255 Union of Legal Graduates of HSBC Malta		*	*	-	-
259 St. Edwards College Teachers Union		45	53	20	33
260 Union Professjonisti - Awtorità ta' l-Ippjanar		85	*	-	-
266 Union Ħaddiema Università ta' Malta		*	*	-	-

MEMBERSHIP

	Declared in 2002/2003	Declared in 2003/2004	Males	Females
269 San Anton School House Union (SASHU)	53	*	-	-
270 Malta Air Traffic Controllers Association	81	80	76	4
273 Enemalta Senior Staff Union	16	11	10	1
278 Maltese Psychological Association	74	86	13	73
282 Association of Airline Engineers (Malta)	65	66	64	2
283 Maltese Association of Specialists in Psychiatry	16	31	23	8
285 University of Malta Academic Staff Association	-	327	245	82
	86,146	**86,156**		

EMPLOYERS' ASSOCIATIONS

6 GRTU - Association of General Retailers and Traders	6,831	6,776	-	-
65 Assoċjazzjoni tal-Bdiewa	*	*	-	-
77 The Malta Employers' Association	230	240	-	-
108 Association of Private Hire Bus Owners	*	*	-	-
137 Malta Hotels and Restaurants Association	373	385	-	-
163 Association of Insurance Agents	17	17	-	-
168 Rent-A-Car Association	79	77	77	0
196 Assoċjazzjoni tal-Bejjiegħa tal-Laħam	250	210	208	2
211 Public Transport Association	430	430	420	10
215 Għaqda Bdiewa Progressivi	94	98	95	3
222 Association of Tractors and Trailers Operators/Owners	*	*	-	-
231 Gozo Bus Owners Association	39	*	-	-
234 Yacht Traders Association	15	*	-	-
236 Għaqda tal-Pitkala	*	17	16	1
254 Professional Diving Schools Association	18	26	-	-
256 Assoċjazzjoni tar-Ristoranti (u Lukandi) ta' Malta u Għawdex	223	209	-	-
268 Association of Licensed Foreign Exchange Dealers	*	*	-	-
271 Federation of Malta Hotels, Pensions and Catering Establishments	192	197	181	16
272 Association of Ship Agents	30	28	28	0
275 Association of Car Importers Malta	16	19	18	1
280 Malta Association of Travel Agents	49	46	-	-
281 Maltese Association of Incoming Tourism Agents	43	43	-	-
284 Used Vehicles Importers Association	31	28	28	0
	8,960	**8,846**		
GRAND TOTAL	**95,106**	**95,002**		

* Returns for the year not yet received

AVVIŻ TAL-QORTI – *COURT NOTICE*

1774

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Novembru 2004 fl-atti ta' l-ittra uffiċjali ppreżentata fil-25 ta' Awissu 2004 fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Joseph Casha, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili fil-25 ta' Awissu 2004 lil Joseph Casha, is-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. interpellat lill-intimat sabiex fi żmien jumejn iħallas is-somma ta' disat elef, ħames mija u tmien liri Maltin u erba' ċenteżmi (Lm9,508.04) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' tiegħu mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' April 2004 sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Intimat: Joseph Casha (ID Numru 214574M)
43/4, Triq l-Arċisqof Mauro Caruana, il-Furjana.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Diċembru 2004.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 1st November 2004 in the records of the judicial letter filed on the 25th August 2004 in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Joseph Casha, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the First Hall of the Civil Court on the 25th August 2004 against Joseph Casha, the company Bank of Valletta p.l.c. called upon the respondent so that within two days he pays the sum of nine thousand, five hundred and eight Maltese liri and four cents (Lm9,508.04) balance of debt in his 'Loan Accounts' with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 1st April 2004 till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Respondent: Joseph Casha (ID Number 214574M)
43/4, Archbishop Mauro Caruana Street, Floriana.

Registry of the Superior Courts , today 27th December 2004.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*